

# LES ENFANTS PRÉPARENT 'HANOUKA !

## A toi de cocher la bonne réponse

A- La 'Hanoukia possède sept branches

Vrai

Faux



B- Qu'ont trouvé Matatias et ses fils dans le Temple ?

- 1) une colombe  
 2) un caroubier  
 3) une fiole d'huile



C- A quelle époque se déroule l'histoire de 'Hanouca ?

- 1) Avant la construction du premier Temple  
 2) A l'époque du premier Temple  
 3) A l'époque du second Temple

D- Combien de bénédictions récitons-nous le second soir de 'Hanouca?

- 1) 3     2) 1     3) 2

E- Quel peuple Matatias et ses fils ont-ils combattu?

- 1) Les perses  
 2) Les romains  
 3) Les grecs



F- Quel est le nom de l'ennemi public numéro un du peuple juif à l'époque de 'Hanouca ?

- 1) Goliat  
 2) Harry Potter  
 3) Antiochus Epiphane



## Histoire vraie

Tous les fidèles de la synagogue Or-Yassef sont heureux en ce Chabbat

'Hanouca. Deux garçons fêtent leur Bar Mitsva. Yair, qui doit monter à la Tora en premier, est bien connu car c'est le fils du président. Le second garçon, du nom de Lior, est un élève du rabbin de la synagogue.

Yair est serein, il a un atout majeur, une voix mélodieuse. Mais il a aussi bien travaillé, bien répété et surtout bien écouté tous les conseils de son maître, à savoir mettre toute sa confiance en D. et avoir conscience que c'est devant Lui que nous lisons la Tora et non pas pour épater l'assemblée présente. Pour Lior, c'est déjà plus délicat. C'est un enfant charmant, gentil et travailleur mais sa voix, un véritable désastre.

L'office du matin est terminé, on sort les Sépharim et c'est au tour de Yair de prendre la place du ministre-officiant. Il voudrait commencer à lire mais aucun son ne sort. Son père lui demande ce qui se passe et le garçon lui fait signe qu'il n'arrive plus à parler. Dans l'assemblée on est dans l'expectative. Il parlait bien ce matin, que lui arrive-t-il ? On est aussi désolé pour lui, il a tellement investi pour cette paracha. Yair essaie de nouveau mais en vain et au final c'est le rabbin qui lit la paracha.

Le tour de Lior arrive, il se débrouille comme un chef. Même si sa voix ressemble à un train qui entre en gare, il n'a commis aucune erreur. Après sa lecture, tout le monde le félicite et le garçon est très heureux.

Après l'office, un apéritif est offert par les deux familles et c'est le moment que choisit le rabbin pour avoir une petite discussion avec Yair.

- Que se passe-t-il ? demande le rabbin.
- Vous avez entendu la voix de ce garçon, n'est-ce pas ?
- Oui, comme tout le monde.

- Il a travaillé aussi dur que moi avec cet atout en moins, la voix. Je ne pouvais pas lui infliger cette humiliation de lire la Tora après moi. Tout le monde aurait fait la comparaison et personne ne l'aurait félicité. J'ai préféré invoquer une extinction de voix.

Le rabbin regarde son élève avec tendresse.

- Tu as bien compris la leçon de 'Hanouca. Matatias et ses fils ne supportaient pas la souffrance infligée au peuple juif et c'est la raison pour laquelle ils se sont révoltés. Toi, tu as préféré laisser la vedette à un enfant plutôt que de lui infliger une humiliation. Je te félicite.

## Mots fléchés

Unité	Mais, et, dans, au, sur		Le Soleil en est un
Eclairés			
Niveau	Personne personnel Article défini		
			Ce n'est pas de l'argent
		Tenté	

## SALUT LES COPS!

Je reviens d'un week-end très mouvementé et je suis impatiente de vous le raconter. Ma cousine a trouvé le moyen d'accoucher d'un beau petit garçon ... un vendredi. Et, en mathématiciens confirmés que vous êtes, vous avez deviné que la mila s'est donc déroulée, la veille de Chabbat. Vous avez vu juste.

L'heure prévue pour la mila ? Aux aurores, je ne vous raconte pas mon réveil. En pleines vacances de 'Hanouca, se lever à 6 heures du matin, je trouve cela inhumain. Bref, nous arrivons à la salle. Petite touche de ciel bleu, elle est magnifique, bien décorée et ornée de fleurs. Nous sommes accueillis par les grands-parents tout émus. Quant à moi, je suis encore dans le coaltar. Le rabbin fait son entrée, les invités entonnent les chants, la cérémonie peut commencer.

Soudain ! C'est l'obscurité totale et ... la panique. On se bouscule, on essaie de savoir d'où vient la panne mais en vain. Que faire ? Le rabbin décide de faire la mila coûte que coûte, il ne faut pas oublier que nous sommes vendredi et que le Chabbat rentre très tôt. Il demande au grand-père d'apporter une bougie ou une lampe et de la tenir pendant qu'il accomplira la circoncision. Aussitôt dit, aussitôt fait.

... Méir ! (traduction simultanée : il éclaire). Pas mal comme prénom. Un futur électricien, peut-être ? Petite précision qui a son importance, dès que le bébé entend pour la première fois son prénom de la bouche du rabbin, la lumière revient. Bizarre !

Alors, vous en pensez quoi de mon histoire ? Vous vous demandez quel est le rapport avec 'Hanouca ?

A la lecture de l'histoire de 'Hanouca, je me suis toujours demandée pourquoi les Hasmonéens avaient été si émus de trouver cette petite fiole d'huile dans le Temple.

Aujourd'hui, je comprends mieux. Lorsque, le jour de la mila, on s'est tous retrouvés dans le noir, vous ne pouvez pas vous imaginer le sentiment de bien-être qu'une toute petite lampe nous a apporté.

'Hanouca est à nos portes. Est-ce que la fête se résume à allumer la 'hanoukia et à manger les bons gâteaux que nos chères mamans nous préparent ?

Sûrement pas, les copains et les copines ! Il faut profiter de 'Hanouca pour, à notre tour, apporter un peu de lumière autour de nous. Un sourire chaleureux, un bonjour cordial, un signe de la main ou une tape amicale !...

Bonne fête à tous.



Merci à Dina Bendavid



Torah-Box.com  
diffusion du judaïsme aux francophones

Pour obtenir d'autres documents de 'Hizouk, contactez-nous :

Tél (FR) : 01.80.91.62.91 - Tél (ISR) : 077.466.03.32 - Web : [www.torah-box.com](http://www.torah-box.com)



### Charades

1- Mon premier est une mélodie  
 Mon second vient après le numéro un  
 Mon troisième signifie attacher, nouer  
 Mon tout est synonyme de bougeoir

Réponse :

2- Mon premier comprend la totalité  
 Mon second est un oiseau à plumage  
 noir et blanc

Avec mon tout on ne s'arrête  
 pas de tourner à 'Hanouca

Réponse :

1- Chandelier, 2- Toupe

**Rébus**  
 A toi de trouver le mot illustré.  
 Retrouve la phrase dans laquelle  
 ce mot est utilisé

**K**



1)

- A 'Hanouca, je dois recevoir un beau cadeau
- Ma grand-mère a fait un gâteau au miel



2)

- A 'Hanouca, je dois recevoir un beau cadeau
- Ma grand-mère a fait un gâteau au miel

1- Cadeau, 2- Miel



BEIGNET  
 ERE  
 FAMILIALES  
 FIOLE  
 HANOUC  
 HUIT  
 INAUGURATION  
 ISSU  
 JOUER  
 JOURS

LIVRES  
 LUMIERE  
 MACCABEE  
 MATATIAS  
 MIEL  
 MIRACLE  
 RIRES  
 SUIVI  
 TABLE  
 YEOUDA

### JEU DES 7 DIFFÉRENCES.



### MOT MYSTÈRE

Inscris d'abord dans les cases horizontales les mots correspondant aux petits dessins. Tu pourras lire dans les cases en bleu, le mot à trouver.



Hanoukia

Retrouve, dans la grille, tous les mots de la liste. Ces mots peuvent se lire de gauche à droite, de droite à gauche, de haut en bas et de bas en haut. Les 3 lettres non utilisées te feront découvrir la traduction du mot bougie en hébreu.

N	O	I	T	A	R	U	G	U	A	N	I
B	E	I	G	N	E	T	S	R	U	O	J
F	I	O	L	E	N	A	D	U	O	E	Y
S	E	R	V	I	L	E	R	I	R	E	S
H	A	N	O	U	C	A	E	L	B	A	T
I	S	S	U	S	A	I	T	A	T	A	M
L	U	M	I	E	R	E	T	I	U	H	R
E	I	F	A	M	I	L	I	A	L	E	S
I	V	M	A	C	C	A	B	E	E	R	E
M	I	R	A	C	L	E	R	E	U	O	J

### LA BD D'ILAN

Merci à Dina Bendavid



**Torah-Box.com**  
 diffusion du judaïsme aux francophones

Pour obtenir d'autres documents de 'Hizouk, contactez-nous :

Tél (FR) : 01.80.91.62.91 - Tél (ISR) : 077.466.03.32 - Web : [www.torah-box.com](http://www.torah-box.com)